

གུན། རྒྱལ་ཁྲིམས་ཉམས་པ་མེད་ཀྱང་ཅིག་ Similarly, may the ethics of all renunciants never degenerate. {BCA} • བདག་ཅག་ཆོས་ལ་རབ་ཏུ་ འབྱུང་བར་ཅི་གནད་། May we be permitted to go forth into the Dharma?

ཤིན་ཏུ་ཕུལ་ཏུ་འབྱུང་། ཤིན་ཏུ་ཕུལ་ཏུ་བྱུང་། ཤིན་ཏུ་ཕུལ་ཏུ་འབྱུང་། འ to be superlative • ཤིན་ ཏུ་ཕུལ་ཏུ་བྱུང་བའི་ཡི་ཤེས་ཀྱིས་བྱད་པར་ཏུ་བྱས་ པས། ... Since [it] is distinguished by the superlative exalted wisdom, ... {B2S-V}

ཤིན་ཏུ་ཡིད་འབྱུང་། ཤིན་ཏུ་ཡིད་བྱུང་། ཤིན་ཏུ་ ཡིད་འབྱུང་། འ to be completely shocked • རྗེ་ བོ་པལ་པོ་ཆེ་དེ་དག་གྲང་ཤིན་ཏུ་ཡིད་བྱུང་། That great crowd of men was completely shocked.

### འབྲེ། III ཟུ། འབྲེ།

to open; to be split (open/apart); to be divided  
COLLOC.:

ཁ་འབྲེ། ཁ་ཟུ། ཁ་འབྲེ། འ to blossom • {KD} *kuḍmalam* (= *kha ma bye*) • མེ་རྟོག་ཁ་མ་ ཟུ།[པར་]... Without the flower having blossomed, ... {KD}

### འབྲེད།<sup>1</sup> VI ཟུ། དཟེ། ཟུས།

to divide; to part (from); to differentiate;  
to discern; to reveal; to (re)compose; to be  
divisible; to be divided; to be differentiated

• {PU} *prabheda*; {N} *bhinna*; *racayati*; {C} *bheda* (= *dharma-bheda*); {MSA} *vivṛta* • དེ་ དག་གྲང་ཁེམས་གནས་དགུར་ཟུ། These are also divisible into nine mental abidings. • ཡང་དེ་ ལ་སྐྱས་རིགས་ཀྱི་སྒོ་ནས་དབྲེ་ན་... Also, if that is terminologically divided, ... {JAK} • ཡང་དེ་ ལ་ངོ་པོའི་སྒོ་ནས་དབྲེ་ན། ... Again, when those [paths] are divided by way of their entities, ... {SGP} • དབང་པོའི་སྒོ་ནས་དབྲེ་ན་... When divided by way of faculty, ... {SGP} • ཐེག་ ཆེན་རིགས་ངེས་ཀྱི་དབང་ཏུ་བྱས་ན། སྒོ་ནས་སྤང་ ཉན་མོངས་ཆེན་པོའི་ཆེན་པོ་དང་། སྒོ་ནས་སྤང་ ཤེས་སྤྱབ་ཆེན་པོའི་ཆེན་པོ་གཉིས་ལ་ཆེ་ཆུང་སྒྲོར་

གཉིས་སུ་ཟུ། When this is done in terms of one whose lineage is definite in the Great Vehicle, the great of the great afflictions that are to be abandoned by the path of meditation and the great of the great obstructions to omniscience that are to be abandoned by the path of meditation are [each] divided into two groups— greater and lesser. {SGP} • དེ་བཞིན་ཏུ་ཆུང་ ཏུའི་ཆུང་ཏུ་ལ་ཡང་གཉིས་སུ་ཟུ། Similarly, the small of the small objects of abandonment are divided into two. {SGP} • སྒྲོན་པ་བསྐྱར་པ་ལྟ་ བ་གསུམ་གྱི་སྒོ་ནས་འབྲེད། [They] can be differentiated from the three perspectives of teacher, teaching, and view. {Gön} • བདག་མེད་པ་མོ་ གཉིས་སྒྲོང་གཞིའི་སྒོ་ནས་འབྲེད་པ་ཡིན། The two subtle selflessnesses [of persons and of phenomena] are differentiated from the perspective of the basis [upon which] emptiness [is predicated—persons and phenomena]. {Gön} • སྤྱབ་ཆེན་གྱི་དགོངས་པ་བཞིན་ཏུ་འབྲེད་ཤེས་པའི་ སྤྲེལ་མ་... A lama who knows how to differentiate [the teachings] in accordance with the intentions of the siddhas, ... {KDG} • ད་ནི་བདག་ གིས་གཅིག་ཏུ་དེ་རྣམས་དབྲེ་བར་བྱ། Now I will recompose [it] into one part. {A4C-C}

neg. to not divide; to be not divided; to not differentiate • ཡང་དག་ཀྱན་རྫོབ་དང་། ལྷག་ པའི་ཀྱན་རྫོབ་གཉིས་མི་འབྲེད་དོ། [Conventional truths] are not divided into real conventional [truths] and unreal conventional [truths]. {Gön} • བདག་མེད་པ་མོ་གཉིས་... དགག་བྱའི་སྒོ་ནས་ མི་འབྲེད། The two subtle selflessnesses [of persons and phenomena] ... are not differentiated from the perspective of the object of negation. {Gön}

AUX.:

འབྲེད་པར་བྱེད། • *caus. (refl.)* to renounce • (*√tyaj*): {DeS} *tyajanti* • ཞེན་པས་མཛཱ་ བཤེས་འབྲེད་པར་བྱེད། Attachment causes friends to renounce [each other]. {DeS}